

Decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo per il pensionamento anticipato nel ramo del completamento delle costruzioni romando (CCPA)

Modifica del 13 dicembre 2012

*Il Consiglio federale svizzero
decreta:*

I

I decreti del Consiglio federale del 9 giugno 2004, del 12 ottobre 2005, del 6 novembre 2006, del 17 settembre 2008 e del 29 marzo 2011¹ che conferiscono obbligatorietà generale al contratto collettivo per il pensionamento anticipato nel ramo del completamento delle costruzioni romando (CCPA) sono modificati come segue (modifica del campo d'applicazione):

Art. 2 cpv. 1 lett. j, k

- j. Lavori del marmo e scultura
- k. Altri lavori

Art. 2 cpv. 2 lett. c, g

- c. Neuchâtel:
 - Falegnameria, ebanisteria e carpenteria
 - Gessatura e pittura
 - Lavorazione del vetro/lavorazione tecnica del vetro (lavori d'arte e lavorazione del vetro su edifici)
 - Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)
 - Lavori del marmo e scultura
- g. Basilea Campagna
 - Lavori di piastrellista
 - Gessatura e pittura

¹ FF 2005 5865, 2006 8345, 2008 7487, 2011 3401

Campo d'applicazione completo:

Art. 1

Il campo d'applicazione delle clausole, riprodotte in allegato, della convenzione collettiva per il pensionamento anticipato nel ramo del completamento delle costruzioni romando (CCPA), concluse il 2 giugno 2003, è dichiarato d'obbligatorietà generale.

Art. 2

¹ Il campo d'applicazione delle clausole del CCPA, nei limiti del paragrafo 2, stampate in caratteri normali e riguardanti i lavori seguenti, è dichiarato d'obbligatorietà generale:

- a. Falegnameria, ebanisteria e carpenteria, tra cui:
 - Fabbricazione e/o pose di finestre legno, legno-metallo e PVC
 - Riparazione e/o restauro di mobili
 - Fabbricazione e/o pose di mobili di cucina
 - Lavorazione della corte (posa di corti dell'impresa di falegnameria, ebanisteria e carpenteria), come attività accessoria
 - Fabbricazione di sci
 - Fabbricazione e/o pose di montaggio interno e di montaggio di depositi, d'installazione di saune
 - Impregnazione e trattamento preventivo e curativo del legno, effettuati dalle imprese di falegnameria, ebanisteria e carpenteria, fabbricazione di mobili e di lavorazione dell'intonaco e di vernice
 - Taglio di struttura
 - Costruzione di legno
- b. Fabbricazione di mobili
- c. Lavorazione del vetro/lavorazione tecnica del vetro (lavori d'arte e lavorazione del vetro su edifici)
- d. Gessatura e pittura, tra cui:
 - Staff e elementi decorativi
 - Fabbricazione e pose di massimali sospesi e targa per rivestimento del limite massimo
 - Posa di carta da parati
 - Impregnazione e trattamento preventivo e curativo del legno
- e. Lavori di piastrellista
- f. Copertura di tetti. Sono inclusi tutti i lavori all'«involucro dell'edificio». Questo termine comprende: tetti inclinati, tetti piani, sottotetti e paramenti esterni (con relativo basamento e isolamento)
- g. Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)

- h. Tecnica della costruzione:
 - Opere da lattoniere/copertura metallica
 - Impianti sanitari incl. tubazioni e condotte d'opera
 - Riscaldamento
 - Climatizzazione/raffreddamento
 - Ventilazione
- i. Parchi e giardini (creazione e manutenzione), vivai e arboricoltura, tra cui:
 - Campi sportivi e parchi da gioco
 - Posa di piscine prefabbricate
 - Irrigazione integrata
 - Lavori di parchi e giardini all'esterno dei garden center
- j. Lavori del marmo e scultura
- k. Altri lavori.

² Su tutto il territorio dei cantoni enumerati qui di seguito, l'estensione è applicata a qualsiasi impresa ed ai settori di imprese che effettuano i lavori seguenti:

- a. Friburgo:
 - Falegnameria, ebanisteria e carpenteria
 - Fabbricazione di mobili
 - Gessatura e pittura
 - Lavorazione del vetro/lavorazione tecnica del vetro (lavori d'arte e lavorazione del vetro su edifici)
 - Lavori di piastrellista
 - Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)
- b. Giura e Giura bernese:
 - Falegnameria, ebanisteria e carpenteria
 - Lavorazione del vetro/lavorazione tecnica del vetro (lavori d'arte e lavorazione del vetro su edifici)
 - Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)
- c. Neuchâtel:
 - Falegnameria, ebanisteria e carpenteria
 - Gessatura e pittura
 - Lavorazione del vetro/lavorazione tecnica del vetro (lavori d'arte e lavorazione del vetro su edifici)
 - Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)
 - Lavori del marmo e scultura
- d. Vallese:
 - Falegnameria, ebanisteria e carpenteria
 - Gessatura e pittura

- Lavorazione del vetro/lavorazione tecnica del vetro (lavori d'arte e lavorazione del vetro su edifici)
 - Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)
- e. Vaud:
- Falegnameria, ebanisteria e carpenteria
 - Gessatura e pittura
 - Lavorazione del vetro/lavorazione tecnica del vetro (lavori d'arte e lavorazione del vetro su edifici)
 - Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)
 - Lavori di piastrellista
 - Altri lavori: lavorazione dello specchio; lavorazione dell'asfalto, tenuta e lavori speciali di resina
- f. Ginevra :
- Falegnameria, ebanisteria e carpenteria
 - Gessatura e pittura
 - Lavorazione del vetro/lavorazione tecnica del vetro (lavori d'arte e lavorazione del vetro su edifici)
 - Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)
 - Copertura di tetti
 - Lavori di piastrellista
 - Lavori del marmo
 - Parchi e giardini (creazione e manutenzione), vivai e arboricoltura
 - Altri lavori: lavorazione dello specchio; tenuta; decorazione d'interno e lavori di cucitura di materia; cornice; riparazione di store; rivestimenti di interni
- g. Basilea Campagna:
- Lavori di piastrellista
 - Gessatura e pittura
- h. Basilea Città:
- Gessatura e pittura
 - Lavorazione del vetro/lavorazione tecnica del vetro (lavori d'arte e lavorazione del vetro su edifici)
 - Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)
 - Lavori di piastrellista
 - Copertura di tetti
 - Altri lavori: lavorazione dello specchio; produzione e montaggio di tetti in materiale plastico (sintetico); scultura e lavori su pietra naturale; lavori di pavimentazione in linoleum e materiali speciali

i. Ticino:

- Lavori di piastrellista
- Rivestimenti di suoli e parquet (posa di pavimenti in parquet)
- Tecnica della costruzione: opere da lattoniere/copertura metallica; impianti sanitari; riscaldamento; climatizzazione/raffreddamento; ventilazione
- Altri lavori: gessatura; produzione e montaggio di tetti in materiale plastico (sintetico)

³ Il presente decreto è applicato a tutti i lavoratori impiegati nelle imprese secondo il capoverso 2 (compresi i capi di gruppo ed i caporeparti), indipendentemente dal tipo di remunerazione. Sono esclusi i dipendenti che lavorano esclusivamente nelle parti tecniche e commerciali dell'impresa, come pure gli apprendisti.

II

Le disposizioni modificate qui di seguito, menzionate nel contratto collettivo di lavoro (CCL) per il pensionamento anticipato nel ramo del completamento delle costruzioni romando (CCPA), allegate ai decreti del Consiglio federale menzionati alla cifra I, sono dichiarate d'obbligatorietà generale²:

Art. 7^{bis} Contributi (gessatura e pittura a Basilea Campagna)

Art. 26^{quater} Versamento delle prestazioni (gessatura e pittura a Basilea Campagna)

III

Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 2013 con effetto sino al 30 giugno 2013.

13 dicembre 2012 In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Eveline Widmer-Schlumpf
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

² Estratti delle disposizioni di obbligatorietà generale possono essere chiesti all'UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, 3003 Berna.

